

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 27 (1965)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Les relevages hydrauliques à régulation automatique de la profondeur de travail	49
Menus propos	58
Conducteurs de tracteurs, réfléchissez avant d'agir	59
Echos de l'industrie des machines agricoles	63
La page des nouveautés	66
Communications de l'Association suisse	70
Les dirigeants de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs	72
Le Courrier de l'IMA 11-12/64	75

Liste des annonces

Aebi & Co. SA, Burgdorf	41
Althaus & Co., Ersigen	62
Autol SA, Allschwil	68

Blaser W. & Cie., Hasle-Rüegsau	73
Bucher-Guyer, Niederweningen	46
Continental, Zurich	48
Despland Georges, Cossonay	42
ESA, Burgdorf	62
Fabrique de machines Merk, Dietikon	couv. 3
Fabrique de Machines SA, Hochdorf	71
Ford Motor Company (Switzerland) SA, Zurich	60/61
Grunder R. & Cie. SA, Henniez	45
Henriod Paul S. à r.l., Echallens	69
Hürlimann Hans, Wil	couv. 1/43
Mötteli & Co., Zürich	44
Mutuelle Vaudoise	59
Ott frères SA, Worb	44
Plumettaz SA, Bex	73
UMA, Winterthour	couv. 4
Würgler Hans F., Zurich	74
Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne	couv. 2

Illustration de la page de couverture

Tracteur Hürlimann utilisé pour exécuter la tâche très dure que représentent un labourage et un hersage simultanés. Cette photo montre clairement le travail remarquable et unique en son genre effectué par la motoherse Hürlimann à mouvements alternatifs. Le champ qu'il faut labourer ici est infesté de moutarde de plus de 1 m de haut. Il est impossible d'enfouir avec la charrue des tiges de moutarde ayant atteint cette hauteur. La motoherse Hürlimann, dont les dents sont inclinées vers l'arrière et brevetées dans de nombreux pays, réussit à enfouir parfaitement ces végétaux de un mètre de haut à une profondeur de 18 cm. On arrive ainsi à préparer un lit de semences en un seul passage même dans les pires conditions. Aussi ne faut-il pas s'étonner que les agriculteurs soient persuadés des gros avantages offerts par la motoherse Hürlimann à mouvements alternatifs. Plus de 2,200 de ces hersees sont en service dans notre pays seulement, ce qui prouve suffisamment la qualité du travail qu'elles fournissent.

Le numéro 4/65 paraîtra le 13 mars 1965

■ Dernier jour pour les ordres d'insertion: 15 février 1965
Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 19 22-23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

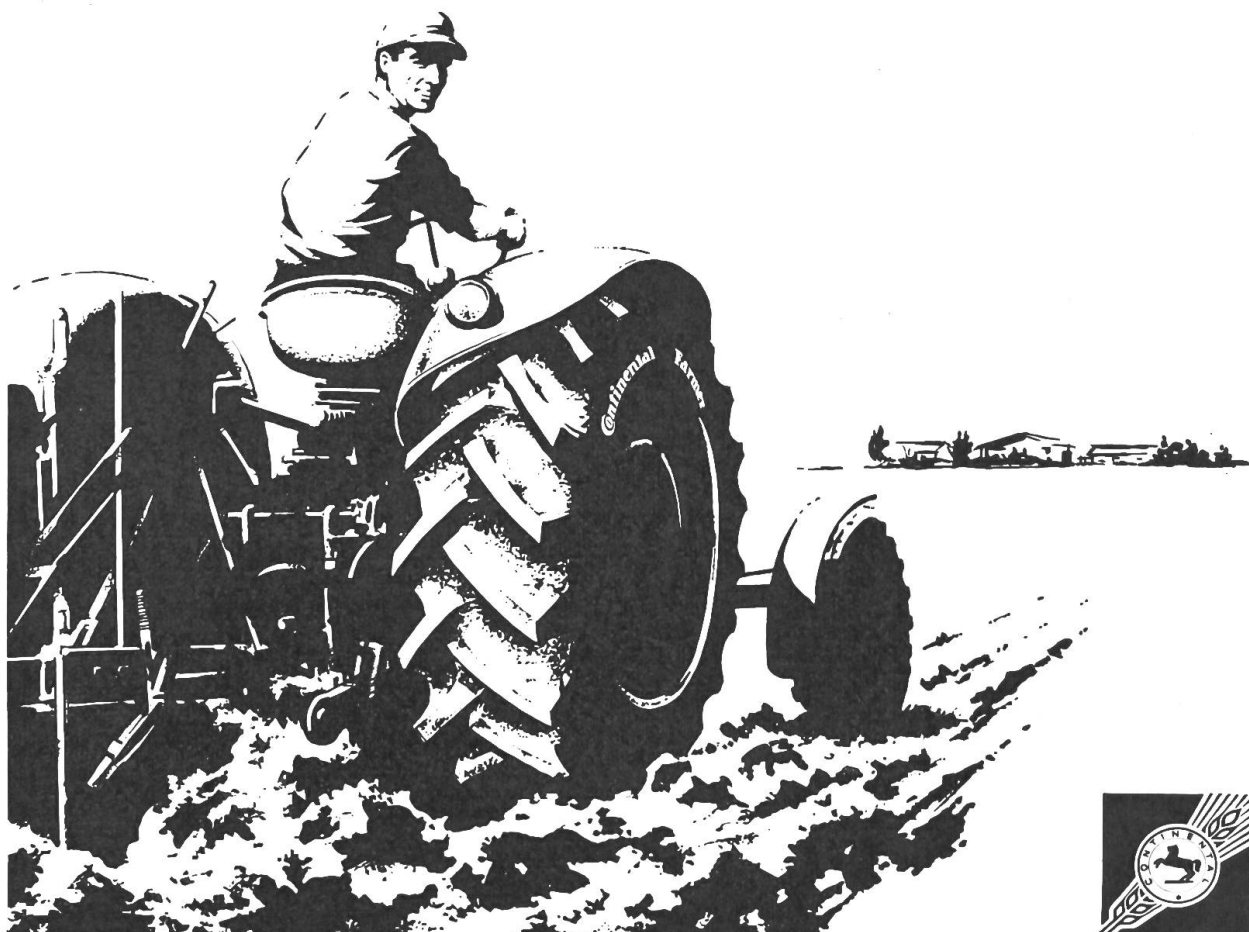
Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22-23.

Prix de l'abonnement: frs. 10.- par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



SANS LE TRACTEUR

les travaux agricoles seraient presque inconcevables aujourd'hui. Les pneus conditionnent son efficacité dans le terrain. Même sur les sols difficiles, les pneus Continental AS-Farmer assurent une traction maximale et un excellent débouffrage grâce à leur profil saillant, largement dégagé. Et la qualité des gommes Continental garantit une grande résistance à l'usure, donc une longue durée.

En achetant vos pneus,
exigez donc le véritable

Continental
AS-FARMER

